

Dix-neuvièmes Olympiades internationales de linguistique

Castletown (Île de Man), du 25 au 29 juillet 2022

Solutions des problèmes de la compétition individuelle

Problème 1. Sb — $\boxed{\text{Ob}_{\text{dir}}}$ → Ob_{obl} :

	Ob _{dir}	Ob _{obl}	Sb
1 ^{re} pers. sg.	s-		
1 ^{re} pers. pl.	š'-		
2 ^e pers. sg.	w-		
2 ^e pers. pl.	š^w-		
3 ^e pers. sg.	a-	∅-	n-
3 ^e pers. pl.	a-		na-

$$+ \mathbf{t}^w + \left\{ \left[\begin{array}{l} \text{Ob}_{\text{dir}} = \text{pl.} \\ 2^{\text{e}} \text{ pers. pl.} \in \{\text{Ob}_{\text{dir}}, \text{Ob}_{\text{obl}}, \text{Sb}\} \end{array} \right] : \begin{array}{l} \mathbf{a} \\ \text{autrement, } \mathbf{a} \end{array} \right\} + \mathbf{n}$$

$C_1 C_2 \rightarrow C_1 \mathbf{a} C_2$ (C_1 et C_2 sont des consonnes)

- (a) **aš^wast^wan** — *je vous les donne.*
- (b) 1. **aš'ant^wan** — *il nous le donne*
 2. **sas^wt^wan** — *vous me donnez à lui*
 3. **š'awənat^wan** — *ils nous donnent à toi*
- (c) 4. *ils vous donnent à moi* — **š^wasənat^wan**
 5. *vous me le donnez* — **asas^wt^wan**
 6. *tu nous donnes à lui* — **š'awt^wan**
 7. *nous te donnons à eux* — **was^št^wan**
 8. *il nous les donne* — **aš'ant^wan**

Problème 2.

- | | 1 | plusieurs |
|--------|-----------------------------|----------------|
| état | xéxx<ex èe>-ka | xèex-ka |
| action | xex<ex èe>-li | xex-li |

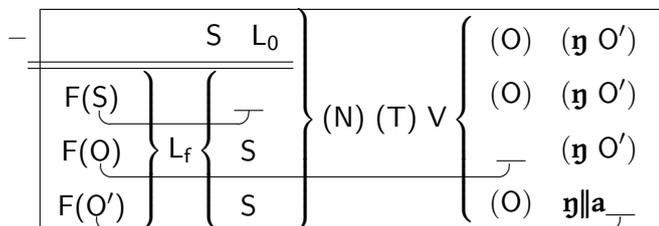
- **l** → C | C __ (C ∈ {**b**, **f**, **ɸ**, **n**})

- **b** → **m** | __ C (C désigne n'importe quelle consonne)

- (a)
1. **achánnàaka** — G. *il s'appuie contre quelque chose*
 2. **achanni** — N. *il les appuie contre quelque chose*
 3. **ahamatli** — R. *il le disperse, il les disperse*
 4. **ahámmatka** — M. *il est dispersé, ils sont dispersés*
 5. **apòotka** — S. *ils sont près de quelque chose*
 6. **apotòoli** — D. *il le met près de quelque chose*
 7. **apóttòoka** — I. *il est près de quelque chose*
 8. **atanayli** — Z. *il l'enveloppe*
 9. **atánnayka** — K. *il est enveloppé*
 10. **atanni** — C. *il les enveloppe*
 11. **bàalka** — L. *ils reposent*
 12. **balàali** — V. *il le dépose*
 13. **balli** — B. *il les dépose*
 14. **incháffaaka** — U. *il en a un*
 15. **kawafɸi** — A. *il le casse en deux*
 16. **ɸilka** — F. *il est déchiré à plusieurs endroits, ils sont déchirés*
 17. **ɸiipka** — H. *ils sont bouleversés*
 18. **ɸilaffi** — T. *il le déchire en deux*
 19. **ɸipli** — E. *il les bouleverse*
 20. **ɸíppìika** — Q. *il est bouleversé*
 21. **ɸobaffi** — P. *il fait un trou*
 22. **ɸómbafka** — W. *il a un trou*
 23. **ɸombi** — O. *il fait des trous*
 24. **ɸòomka** — J. *il a des trous, ils ont des trous*
 25. **sibapli** — Y. *il enlève une bande*
 26. **simbi** — X. *il enlève l'écorce*
- (b)
27. **bállàaka** — *il repose*
 28. **inchafaali** — *il en obtient un*
 29. **kawwi** — *il le casse à plusieurs endroits, il les casse*
- (c)
30. *il le déchire à plusieurs endroits* — **ɸilli**
 31. *il est déchiré en deux* — **ɸillafka**
 32. *il le bouleverse* — **ɸipili**
 33. *il l'appuie contre quelque chose* — **achanàali**
- (d) **ɸilli** — *il les déchire.*

Problème 3.

- Ordre des mots :



*

L ₀	L _f	
ke	kee	proposition principale déclarative
∅	xae	phrase interrogative ; proposition subordonnée

* S = sujet; V = verbe; O = complément d'objet; F = propos

* N = ||u (négation); T = si (futur)

– S **ke kacuu?i ŋ** X S demande si X.

–

possesseur

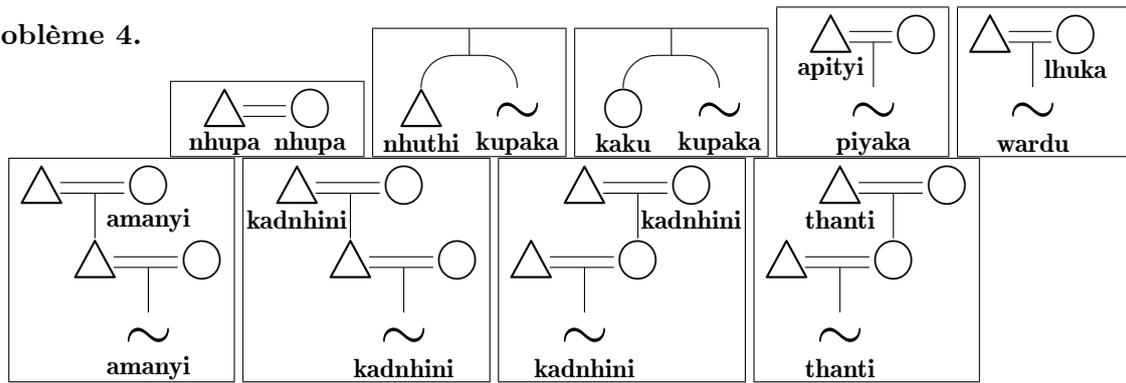
possédé

-

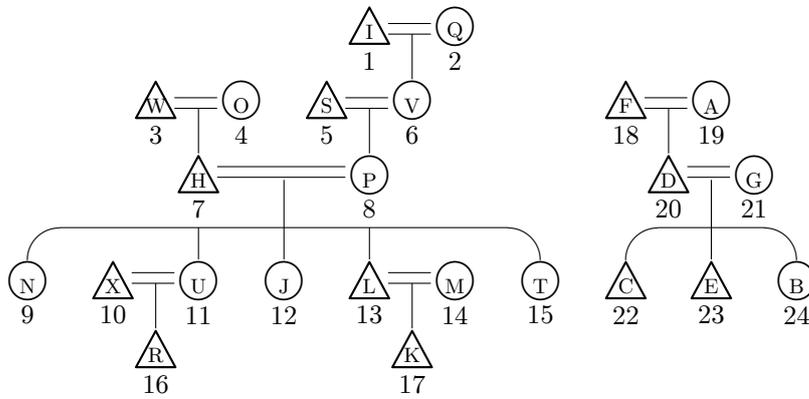
		au début d'une question; après la préposition ŋ	
1 ^{re} pers. sg.	ŋ*	ŋ ŋ	* ŋ + ke → na
2 ^e pers. sg.	a	g a	
1 ^{re} pers. pl.	i	g i	
2 ^e pers. pl.	u	g u	

- (a) 17. **na kacuu?i ŋ g|u xae ŋ !uu !?ai** — Je demande si c'est vous que mon grand-père appelle.
18. **na ||u si siisen ŋ g|ari** — Je ne travaillerai pas à Upington.
19. **|eeki ke !aukea ŋ ŋ|ŋ †hun** — La femme a peur de mon chien.
20. **ŋ kee si !?ai a** — C'est moi qui t'appellerai.
21. **cuu xae u ŋ|i** — Qui voyez-vous ?
22. **cuu xae ts'aa?a ŋ** — Qui m'aime ?
- (b) 23. Notre mère n'appellera pas ton frère. — **i xan?ki ke ||u si !?ai a ||ãu**
24. C'est de toi que mon chien a peur. — **a kee ŋ †hun !aukea ŋ||a**
25. Où chanterez-vous ? — **kija xae u si †qheeke ŋ||a**
26. Je demande si c'est à notre grand-père que tu penses. — **na kacuu?i ŋ g|i !uu xae a †?ii ŋ||a**
27. Qui dansera demain ? — **cuu xae si |qhōſo ŋ !haeke**
28. Nous voyez-vous ? — **g|u ŋ|i i**

Problème 4.



(a)



(b)

- (i) **nhupa**
- (ii) **piyaka**
- (iii) **lhuka**
- (iv) **apityi**
- (v) **kupaka**
- (vi) **amanyi**
- (vii) **thanti**
- (viii) **wardu**
- (ix) **lhuka**

Problème 5.

cham de Phan Rang :

(...)	D (V L)	V	(C)
		V	

- les deux syllabes
 - $\{*\mathbf{b}, *\mathbf{d}, *\mathbf{g}, *\mathbf{j}\} > \{\mathbf{p}, \mathbf{t}, \mathbf{k}, \mathbf{c}\}$
 - $\mathbf{NV} > \mathbf{Ni}$
 - $\mathbf{V}i > \mathbf{V}$
- avant-dernière syllabe
 - $*\mathbf{?V} > \mathbf{V}$
 - $*\mathbf{lV} > \mathbf{li}$
 - $*\mathbf{bV(h)L} > \mathbf{pil}$
 - autrement, $\mathbf{CV(V)} > \mathbf{Ca}$
 - $\mathbf{-h} > \emptyset$
- dernière syllabe
 - $*\mathbf{s} > \mathbf{th}$
 - $\{*\mathbf{p}, *\mathbf{t}, *\mathbf{k}\} > \mathbf{?}$

tsat :

... h	... ay	... aN
\emptyset^{55}	$\mathbf{ai?^{42}}$	$\mathbf{a:n?^{42}}$
proto-chamique	... T	...({N, w, y})
+D	$\mathbf{?^{42}}$	11
-D	$\mathbf{?^{24}}$	33

- $\{*\mathbf{b}, *\mathbf{p}, *\mathbf{g}\} (\mathbf{V}) \{*\mathbf{l}, *\mathbf{r}\} > \{\mathbf{ph}, \mathbf{p}, \mathbf{kh}\}\mathbf{i}$
- sinon l'avant-dernière syllabe est perdue
- dernière syllabe
 - $\{*\mathbf{b}, *\mathbf{d}, *\mathbf{g}\}\mathbf{-} > \{\mathbf{ph}, \mathbf{th}, \mathbf{kh}\}\mathbf{-}$
 - $*\mathbf{r}\mathbf{-} > \mathbf{z}\mathbf{-}$
 - $\{*\mathbf{ow}, *\mathbf{ey}\} > \{\mathbf{ə}, \mathbf{ai}\}$

V est une voyelle. C est une consonne. D est une consonne voisée (**b, d, j**). T est une consonne sourde (**k, t, ?**). N est une consonne nasale (**m, n, ŋ**). $L \in \{\mathbf{l}, \mathbf{r}\}$.

(a) ***phia¹¹**.

(b)

proto-chamique	cham de Phan Rang	tsat	signification
* kulit	kali?	(1) li?²⁴	<i>peau</i>
* hitam	hatam	(2) ta:n?⁴²	<i>noir</i>
* bubah	papàh	(3) pha⁵⁵	<i>bouche</i>
* ?ikat	(4) ika?	(5) ka?²⁴	<i>attacher</i>
* dəpa	(6) tapa	(7) pa¹¹	<i>toise, brasse</i>
* matay	(8) mitay	(9) ta:i?⁴²	<i>mourir</i>
* dalam	(10) talàm	(11) la:n?⁴²	<i>dedans</i>
* labuh	(12) lipùh	(13) phu⁵⁵	<i>tomber</i>
* bula:n	(14) pilàn	(15) phia:n¹¹	<i>lune</i>
	pala	(16) pia³³	<i>planter</i>
	tapùh	(17) phu⁵⁵	<i>rançonner</i>
	tatà	(18) tha¹¹	<i>poitrine</i>